

THE HYDRO
MECHANICAL
HOROLOGISTS

HYT

**BEDIENUNGSANLEITUNG UND GARANTIE
H2**

THE HYDRO
MECHANICAL
HOROLOGISTS

HYT

Vielen Dank und herzlichen Glückwunsch!

Mit Ihrer Wahl einer HYT-Uhr treten Sie in die Welt der hydromechanischen Uhrmacherkunst ein.

HYT verbindet traditionelle Uhrmacherkunst mit Fluidmechanik.

Für welches Modell auch immer Sie sich entschieden haben, die Vision von HYT ist kompromisslos und besteht stets darin, Ihnen beste traditionelle Uhrmacherkunst gepaart mit grenzenloser hydromechanischer Kreativität zu bieten.

Grégory Dourde
CEO



GARANTIE

In dieser Anleitung finden Sie die Grundanweisungen zum Gebrauch und zur Pflege Ihrer Uhr.

Jede HYT-Uhr ist mit einer individuellen Identifikationsnummer versehen, die ihre Echtheit und die Kontrolle des gesamten Fertigungsprozesses durch einen Uhrmachermeister garantiert.

Jede HYT-Uhr ist mit einem Fluid-Modul⁰ ausgestattet. Das Fluid-Modul ist jener Teil der Uhr, der die Zeitanzeige über den Meniskus¹ gewährleistet. In einem Kapillarsystem³ trennt der Meniskus die beiden nicht miteinander mischbaren Flüssigkeiten, die vom Uhrwerk über die auf der Werkplatte befestigten Faltenbälge² in Bewegung gebracht werden. Das Modul ist mit einer individuellen Seriennummer versehen und kann von einem qualifizierten und von HYT autorisierten Uhrmacher ausgewechselt werden.

Die Karte, die Sie beim Kauf Ihrer Uhr erhalten haben, ist die elektronische Garantiekarte Ihrer HYT-Uhr.

Der QR-Code auf der Vorderseite Ihrer Karte bietet Ihnen nach dem Download der App Zugang zu einzigartigem und interaktivem Inhalt, der Ihnen anhand von spezifischen Videoclips und Texten den korrekten Gebrauch Ihrer Uhr erklärt.

Die Garantie wird beim Kauf bei einem unserer offiziellen HYT-Einzelhändler aktiviert. Um von der Garantie Gebrauch zu machen, muss die ordnungsgemäß aktivierte Garantiekarte vorgelegt werden.

Sollten Sie nach dem Kauf Ihrer Uhr keine Bestätigungs-E-Mail erhalten haben, gehen Sie auf **www.hytwatches.com/lounge** und wählen Sie die Boutique, die Ihrem Mobiltelefon entspricht. Die App wird Sie auffordern, den QR-Code einzuscannen und Ihre E-Mail-Adresse anzugeben, um Ihnen ein Passwort zu senden.

Mit dem Download dieser App können Sie unseren Kundendienst bei Problemen oder allfälligen Fragen mit einem Klick kontaktieren.

Für Ihre HYT-Uhr besteht ab dem Zeitpunkt des Kaufs eine 5-jährige Garantie für alle Arten von Fabrikationsfehlern, wenn Sie die Uhr bei einem offiziellen HYT-Vertreter gekauft haben. Diese Garantie erstreckt sich jedoch nicht auf Schäden, die aufgrund von fehlerhafter Bedienung oder unsachgemäßer Benutzung entstanden sind.

Für Service-, Reparatur- und Wartungsarbeiten wenden Sie sich bitte ausschließlich an einen offiziellen HYT-Vertreter oder an unser Servicezentrum.

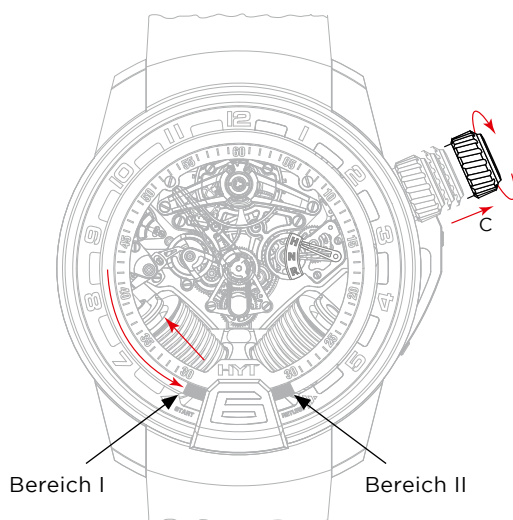
Auf unserer Website **www.hytwatches.com** finden Sie die Adressen unserer offiziellen Händler sowie unseres Kundendienstes.

Jede Reparatur oder Wartung, die durch einen nicht von HYT autorisierten Dritten ausgeführt wird, führt automatisch zum Erlöschen der Garantie. Die Reparatur eventuell auftretender Schäden geht dann zu Ihren Lasten.

GEBRAUCHSHINWEISE

Ihre HYT-Uhr wurde entsprechend reguliert, so dass Sie sie sofort tragen können.

Der Meniskus¹ im Kapillarsystem³ sowie die Uhrzeitanzeige bleiben auch bei extremen Temperaturen (0°C bis +50°C) konstant, wenn Sie die Uhr am Handgelenk tragen.



Wichtig: Wenn Sie die Uhr über längere Zeit nicht tragen, muss sich das farbige Fluid solange in seiner Kammer (Faltbalg unten links²) befinden.

Schrauben Sie hierfür die Krone auf und ziehen Sie sie in die Position C (Einstellen der Uhrzeit) heraus. Bewegen Sie das farbige Fluid in den „Bereich II“, bis die rückläufige Bewegung beginnt (beachten Sie die Vorlaufgeschwindigkeit). Sobald die rückläufige Bewegung abgeschlossen ist (farbiges Fluid in „Bereich I“), stellen Sie sicher, dass die Krone in der Position C für die Einstellung der Uhrzeit bleibt. Ihre Uhr ist nun bereit für einen längeren Stillstand.

Das Kapillarsystem³ ist dann gänzlich mit dem transparenten Fluid gefüllt (es ist möglich, dass noch ein wenig farbiges Fluid in „Bereich I“ sichtbar ist).

Sämtliche Einzelkomponenten Ihrer HYT-Uhr wurden unter strengsten Kriterien hergestellt und überprüft. Zusammen bilden sie eine Uhr mit einer hervorragenden Wasserdichtigkeit bis zu einer Tiefe von 50 Metern. Um die ursprüngliche Qualität Ihrer Uhr aufrechtzuerhalten, empfehlen wir Ihnen, die Dichtungen alle 3 Jahre austauschen zu lassen, da Temperaturschwankungen, Feuchtigkeit, Schweiß und Erschütterungen im Laufe der Jahre die Dichtigkeit beeinträchtigen können.

Dank des wasserdichten Gehäuses kann Ihre HYT-Uhr bedenkenlos gereinigt werden. Am besten reinigen Sie sie regelmäßig mit lauwarmem Seifenwasser, spülen sie anschließend ab und reiben sie dann mit einem weichen Tuch sorgfältig trocken. Nach dem Kontakt mit Meerwasser empfehlen wir Ihnen, Ihre HYT-Uhr mit Leitungswasser abzuspülen.



GLOSSAR

s.6



KURZEINFÜHRUNG

s.7



VERSCHRAUBTE KRONE

s.8



AUFZUG

s.9



EINSTELLEN DER UHRZEIT

s.10



EINSTELLEN DER UHRZEIT GEGEN DEN UHRZEIGERSINN

s.11



ANZEIGEBEISPIELE

s.12



GANGRESERVEANZEIGE

s.13



TEMPERATURANZEIGE

s.14



ANZEIGE DER KRONENSTELLUNG (H-N-R)

s.15

GLOSSAR

0. Fluid-Modul:

Für eine kleine, tragbare und vielseitige Zeitanzeige mit Flüssigkeiten hat HYT ein völlig neues Hightech-Konzept mit zwei flexiblen Faltbälgen an den beiden Enden eines Kapillarröhrchens entwickelt. Das System ist nach den strengsten Normen der Raumfahrttechnik versiegelt und jeder Faltbalg enthält eine Flüssigkeit, die nicht mit der anderen mischbar ist. Dieses komplette System ist das Fluid-Modul.

1. Meniskus:

Die beiden Flüssigkeiten stoßen sich durch die positiven und negativen Polaritäten ihrer Moleküle wie magnetisch ab und bleiben so voneinander getrennt. Der Meniskus kennzeichnet die Trennfläche zwischen den beiden Flüssigkeiten im Röhrchen und zeigt die Uhrzeit an.

2. Faltbälge:

Die Faltenbälge sind die beiden Tanks (bei 6 Uhr). Sie sind aus einer äußerst widerstandsfähigen, flexiblen Legierung gearbeitet. Deren Dicke entspricht lediglich $\frac{1}{4}$ Haar. Das Uhrwerk presst den linken Faltenbalg zusammen und leert ihn von seiner gefärbten Flüssigkeit. Der andere Faltenbalg füllt sich und umgekehrt. Die Flüssigkeiten werden so in das Kapillarsystem und in den Meniskus verschoben, um die Uhrzeit anzuzeigen.

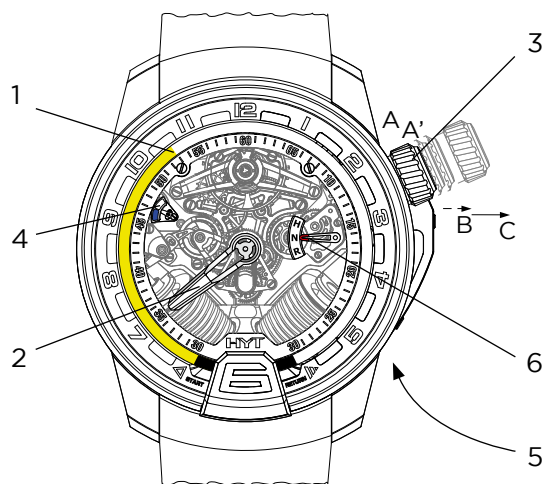
3. Kapillarsystem:

Es handelt sich dabei um ein Rohr in Kreisform aus einem sehr hochwertigen Glas, das in der Medizinindustrie verwendet wird. In ihm bewegen sich die beiden nicht untereinander mischbaren Flüssigkeiten. Die Oberflächenbehandlung im Nanometerbereich im Innern des Kapillarsystems stellt sicher, dass die Flüssigkeiten gleiten können, ohne am Glas zu haften.

4. Zurücklaufen:

Wenn die gefärbte Flüssigkeit 6 Uhr erreicht (Bereich II), fließt sie in ihre ursprüngliche Position zurück (Bereich I).

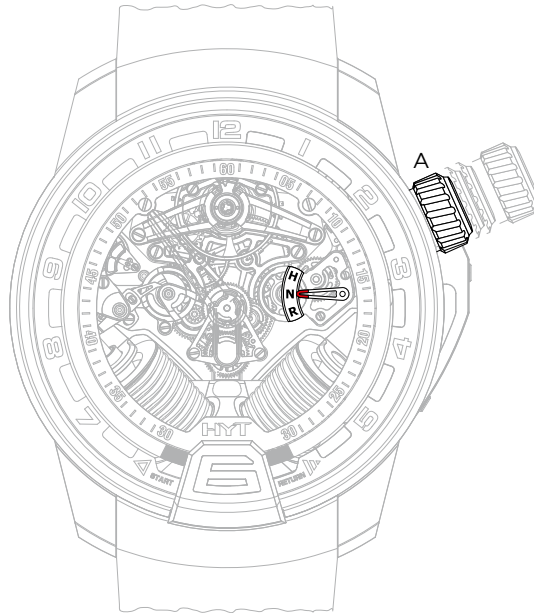
KURZEINFÜHRUNG



1. Anzeige der Uhrzeit
2. Minutenzeiger
3. Kronenpositionen
Pos. A: verschraubte Krone - „N“
Pos. A': Krone (aufgeschraubt) - „N“
Pos. B: Aufzug (herausgezogen) - „R“
Pos. C: Einstellen der Uhrzeit - „H“
(herausgezogen)
4. Temperaturanzeige
5. Gangreserveanzeige
(Am Gehäuseboden gelegen)
6. Anzeige der Kronenstellung (H-N-R)

VERSCHRAUBTE KRONE

Pos. A



EINFÜHRUNG

Diese Art von Krone bietet einen ausgezeichneten Schutz, um die Dichtigkeit des Gehäuses zu gewährleisten.

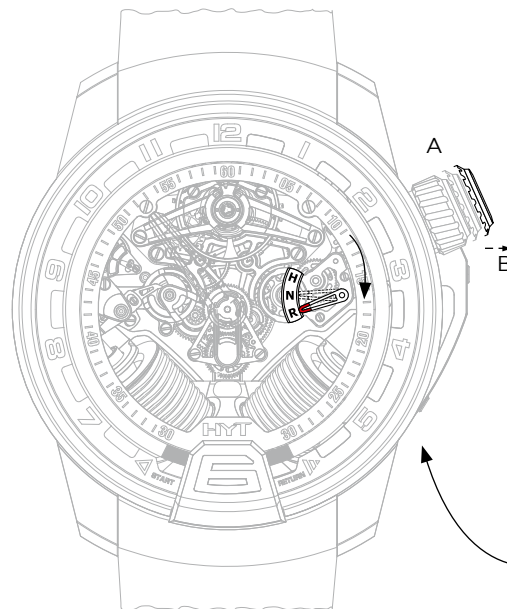
Bevor Sie eine Einstellung vornehmen, müssen Sie die Krone aufschrauben. Danach muss die Krone wieder vollständig festgeschraubt werden.

ANWENDUNG

- Schrauben Sie die Krone auf, bevor Sie eine Einstellung der Uhr vornehmen.
- Schrauben Sie anschließend die Krone wieder fest, indem Sie sie beim Einschrauben gegen das Gehäuse drücken.
- Kontrollieren Sie von Zeit zu Zeit, ob die Krone gut verschraubt ist.

AUFZUG

Pos. B



Die Gangreserveanzeige
ist am Gehäuseboden
der H2 sichtbar

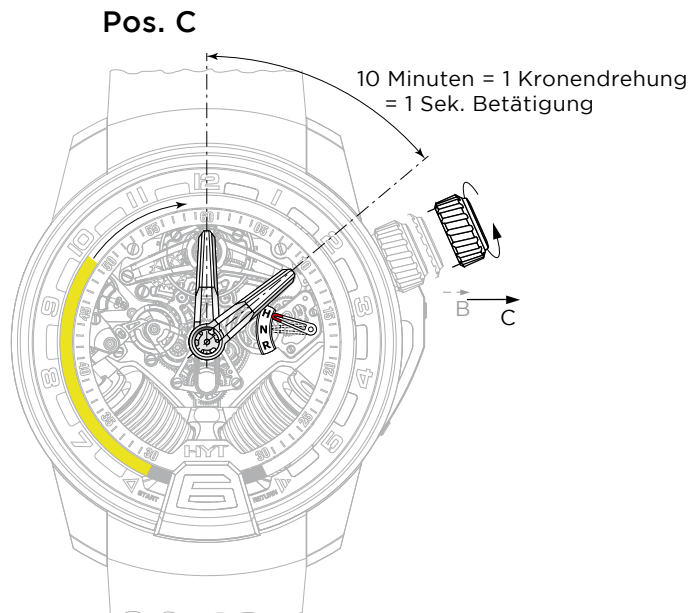
EINFÜHRUNG

Diese Funktion dient der Speicherung im Uhrwerk der Energie, die Ihre Uhr zum Funktionieren braucht.

ANWENDUNG

- Schrauben Sie die Krone auf, bevor Sie eine Einstellung der Uhr vornehmen „A“.
- Ziehen Sie die Uhr durch Drehen der Krone im Uhrzeigersinn auf „B“.
- Schrauben Sie anschließend die Krone wieder fest, indem Sie sie beim Einschrauben gegen das Gehäuse drücken „A“.

EINSTELLEN DER UHRZEIT



EINFÜHRUNG

Mit dieser Funktion können Sie mithilfe der Krone die Uhrzeit einstellen.

WICHTIG

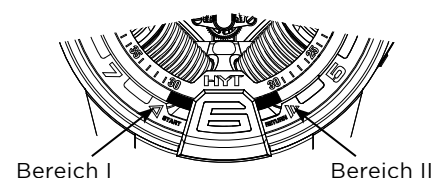
- Das Bewegen von Mikroflüssigkeiten im Kapillarsystem³ sollte mit der gleichen Vorsicht wie die Einstellung eines ewigen Kalenders oder einer Minutenrepetition erfolgen.
- Wir empfehlen dringend, das Fluid bei jeder Kronendrehung um 10 Minuten zu bewegen.
- So können Sie das Fluid für eine ganze Stunde in etwa 12 Sekunden bewegen.

ANWENDUNG

- Schrauben Sie die Krone auf und ziehen Sie sie in Position C heraus.
- Drehen Sie nun die Krone in die eine oder andere Richtung, bis das farbige Stundenfluid (Stundenanzeige) und der Minutenzeiger die gewünschte Zeit anzeigen.
- Drücken Sie die Krone vollständig gegen das Gehäuse zurück.
- Vergessen Sie nicht, die Krone wieder vollständig festzuschrauben, um die Wasserdichtigkeit der Uhr zu garantieren.

ZURÜCKLAUFEN

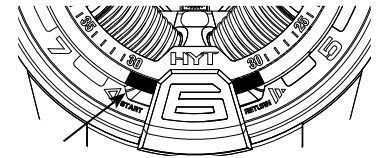
- Das automatische Zurücklaufen⁴ des farbigen Fluids wird durch den Druck der beiden Faltpalme² ermöglicht. Es erfolgt schneller, wenn das Zurücklaufen⁴ in „Bereich II“ beginnt und am langsamsten, wenn sich die Flüssigkeit ihrem Ausgangspunkt in „Bereich I“ nähert.



EINSTELLEN DER UHRZEIT GEGEN DEN UHRZEIGERSINN

Das Einstellen der Uhrzeit gegen den Uhrzeigersinn ist erlaubt.

Achtung: Drehen Sie nicht mehr gegen den Uhrzeigersinn weiter, wenn das farbige Fluid nicht mehr sichtbar ist und sich in „Bereich 1“ befindet.



Bereich I

WICHTIGER HINWEIS

Zur Aktivierung des Springens des Minutenzeigers, wenn dieser „30“ erreicht, wird eine Feder gespannt. Wenn eine Zeiteinstellung gegen den Uhrzeigersinn vorgenommen wird, muss der Minutenzeiger wieder bis „50“ Minuten gedreht werden, um die Feder zu spannen.

BEISPIEL

Um 4.15 Uhr möchten Sie Ihre Uhr auf 3.15 Uhr stellen.

FALSCHES VORGEHENSWEISE

Z1: 4.15 Uhr



Z2: direkte
Einstellung der
Zeit auf 3.15 Uhr



Z3: KEIN Sprung
um 3.30 Uhr



Ergebnis: um 3.45 Uhr
zeigt der Zeiger
3.37 Uhr an



RICHTIGES VORGEHENSWEISE

Z1: 4.15 Uhr



Z': Zurückdrehen
gegen den
Uhrzeigersinn
bis 2.50 Uhr



Z2: Einstellen im
Uhrzeigersinn
auf 3.15 Uhr



Z3: Sprung
um 3.30 Uhr



Ergebnis: um
3.45 Uhr zeigen
Fluid und Zeiger
3.45 Uhr an



BEISPIELE FÜR DIE ANZEIGE DER UHRZEIT

1) 6.30 Uhr



2) 10.35 Uhr



3) 17.50 Uhr



GANGRESERVEAN ZEIGE



EINFÜHRUNG

Die Gangreserveanzeige zeigt den aktuellen Energiespeicher Ihrer Uhr in Echtzeit an bzw. wie lange Ihre Uhr ohne Aufziehen noch funktionieren wird.

Um diese Anzeige abzulesen, müssen Sie Ihre Uhr umdrehen.

ANWENDUNG

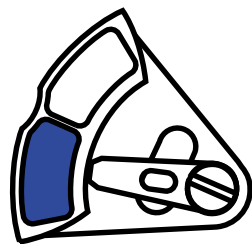
Die beiden Federhäuser verwenden unterschiedliche Signale: „LOW“ (niedrig) für das linke Federhaus und „HIGH“ (hoch) für das rechte Federhaus (siehe Abbildung oben).

Wenn die Zugfedern gespannt sind, zeigt der Pfeil ein „HIGH“-Signal an; die Gangreserve ist „voll“, was eine Gangreserve von 8 Tagen bedeutet.

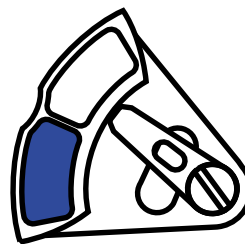
Wenn die Zugfedern entspannt sind, zeigt der Pfeil ein „LOW“-Signal an; die Gangreserve ist „leer“, Sie müssen das Uhrwerk aufziehen (siehe AUFZUG).

Für das optimale Funktionieren der Uhr empfehlen wir eine voll aufgezugene Gangreserve (siehe AUFZUG).

TEMPERATURAN ZEIGE



<15°C



>15°C

EINFÜHRUNG

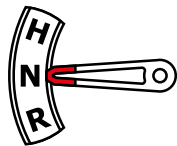
Diese Temperaturanzeige gibt an, ob sich die Uhr im optimalen Temperaturbereich befindet, **um eingestellt zu werden**.

Wenn der Zeiger auf ■ steht, liegt die Temperatur der Uhr unter 15°C. In diesem Fall empfehlen wir, jegliche Betätigung der Uhr – insbesondere ein Zurücklaufen⁴ des Fluids – zu vermeiden.

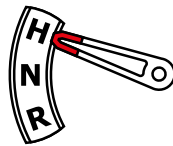
Wenn der Zeiger auf □ steht, liegt die Temperatur der Uhr über 15°C. Die Uhr kann vorsichtig eingestellt werden (siehe EINSTELLEN DER UHRZEIT).

Nachdem Sie Ihre Uhr 30-40 Minuten lang getragen haben, wird sich der Zeiger wieder in den weißen Bereich bewegen.

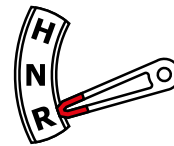
ANZEIGE DER KRONENSTELLUNG (H-N-R)



Ausgangs-
position
(s. 8)



Zeiteinstellung
(s. 10)



«Remontage»
Aufzugsposition
(s. 9)

EINFÜHRUNG

Der Kronenpositionszeiger (H-N-R) zeigt Ihnen an, ob Sie die Uhrzeit einstellen (H) oder die Gangreserve aufziehen (R). Wenn der Zeiger in der Mitte steht (N), befindet sich die Krone in ihrer Ausgangsposition.